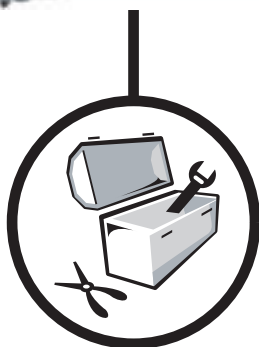


Français
09/07/07

GMR 1000 Condens

Chaudières murales gaz à condensation



Notice
Installation



BERTL




Sommaire


Symboles utilisés	3
Consignes de sécurité	3
1 Montage / Installation	3
2 Installation / Inspection / Maintenance	3
Montage	4
1 Espacement requis	4
2 Montage	4
Raccordements eau et gaz	5
1 Débit d'eau	5
2 Raccordement eau chaude sanitaire	5
3 Raccordement chauffage	6
4 Raccordement gaz	7
Remplissage de l'installation	8
1 Chauffage seul	8
2 Avec ballon d'eau chaude sanitaire	8
Raccordement électrique	11
Purge	11

Notice allemande référence 300009528-001 disponible sur demande

Symboles utilisés

 **Attention danger**
Risque de dommages corporels et matériels. Respecter impérativement les consignes pour la sécurité des personnes et des biens


 **Information importante**
Tenir compte de l'information pour maintenir le confort

 **Renvoi**
Renvoi vers d'autres notices ou d'autres pages de la notice

ECS :Eau chaude sanitaire

Consignes de sécurité


1 Montage / Installation

 **En cas d'odeur de gaz :**

- Ne pas utiliser de flamme nue, ne pas fumer, ne pas actionner de contacts ou interrupteurs électriques (sonnette, éclairage, moteur, ascenseur, etc.),
- Couper l'alimentation gaz,
- Ouvrir les fenêtres,
- Eteindre toutes flammes,
- Si des fuites sont détectées, remplacer la robinetterie de gaz et/ou la conduite de gaz et vérifier l'étanchéité,
- Prévenir votre installateur ou la société de maintenance,
- Contacter le fournisseur de gaz.

2 Installation / Inspection / Maintenance

L'installation et l'entretien de la chaudière doivent être effectués par un professionnel qualifié conformément aux réglementations locales et nationales en vigueur.

 Si vous souhaitez plus d'informations sur des sujets spécifiques, n'hésitez pas à contacter notre service technique.

 **Respecter impérativement les consignes pour la sécurité des personnes et des biens.**

Montage

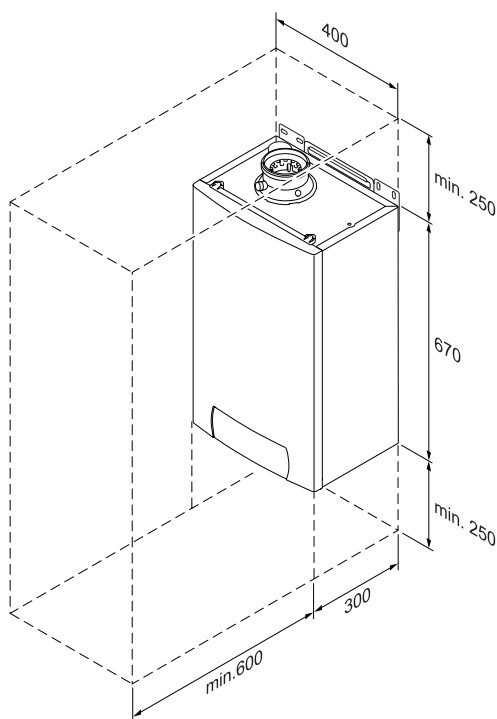
i Veuillez lire attentivement les indications d'installation et de mise en service suivantes avant de mettre votre appareil en fonction.

1 Espacement requis

Pour accéder aux différents organes à entretenir et à vérifier, il est nécessaire de démonter le panneau/capot avant de la chaudière.

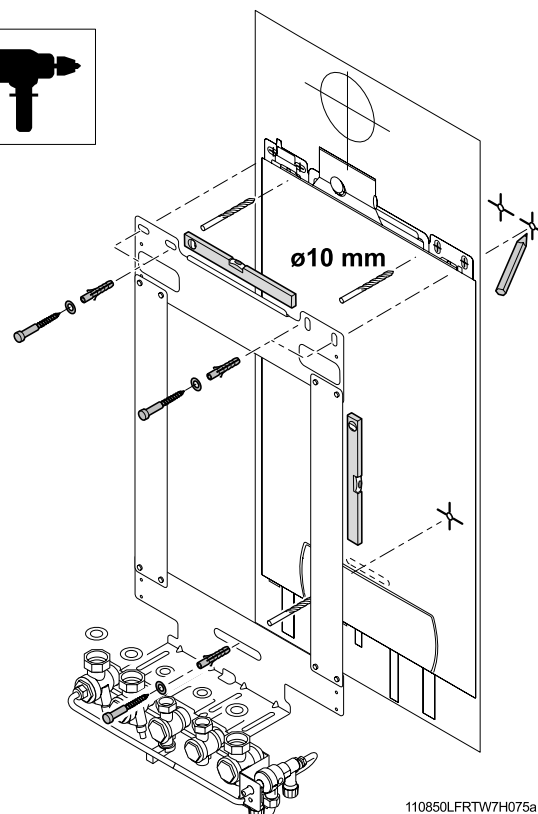
Réserver un espace autour de la chaudière pour assurer une bonne accessibilité à l'appareil :

- 60 cm à l'avant de la chaudière,
- 0.5 cm de chaque côté de la chaudière,
- 25 cm au-dessous de la chaudière,
- 25 cm au-dessus de la chaudière.



110850LTW7H003

2 Montage



110850LFRTW7H075a

- Fixer le gabarit de montage de la chaudière sur le mur à l'aide d'un ruban adhésif.

⚠ Vérifier à l'aide d'un niveau à bulle que l'axe du gabarit est bien à la verticale.

- Percer 3 trous (diamètre 10 mm).
- Mettre en place les chevilles.
- Fixer le dossier au mur à l'aide des 3 vis à tête hexagonale fournies à cet effet.

i Les trous supplémentaires sont prévus au cas où l'un ou l'autre des trous de fixation de base ne permettrait pas une fixation correcte de la cheville.

⚠ Les chaudières GMR doivent être installées dans un local à l'abri du gel.

⚠ La chaudière doit être fixée sur une paroi solide, capable de supporter le poids de l'appareil en eau et des équipements.

i Assurez-vous que la chaudière et les conduits ouverts sont à l'abri de la poussière lors de l'installation.


Raccordements eau et gaz

1 Débit d'eau


Les chaudières GMR sont équipées d'usine d'un by-pass assurant un fonctionnement correct des systèmes dotés de vannes à thermostat sur tous les émetteurs de chaleur. L'écart de température maximale entre l'eau de départ et l'eau de retour ainsi que la vitesse d'augmentation de la température de départ sont limités par la régulation de la chaudière.

 **Température maximale du circuit chauffage : 75 °C.**

2 Raccordement eau chaude sanitaire

 **L'emploi de brasures contenant des additions de plomb est interdit dans les installations fixes de production, de traitement et de distribution d'eaux destinées à la consommation humaine, conformément à l'Arrêté du 10 juin 1996.**

Pour la Belgique : L'installation doit être réalisée conformément à la législation en vigueur.


 **Pour tous les assemblages par emboîture sur le tube gaz, il faut impérativement utiliser des manchons du commerce (Norme NBN D 51-003).**

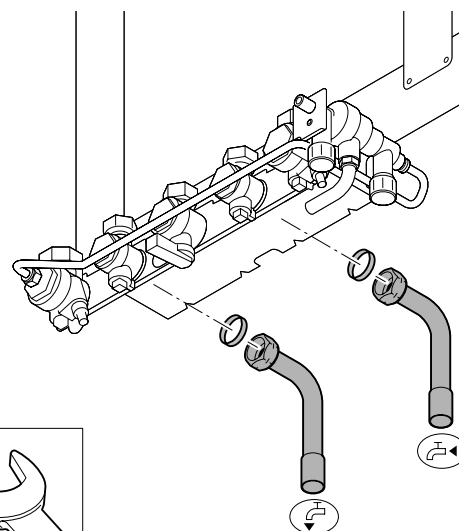
France :

- Raccorder le tube départ pour l'eau chaude : Diamètre intérieur 16 mm.
- Raccorder le tube d'entrée pour l'eau froide : Diamètre intérieur 16 mm.

Allemagne + Belgique :

- Raccorder le tube départ pour l'eau chaude : Diamètre extérieur 15 mm.
- Raccorder le tube d'entrée pour l'eau froide : Diamètre extérieur 15 mm.

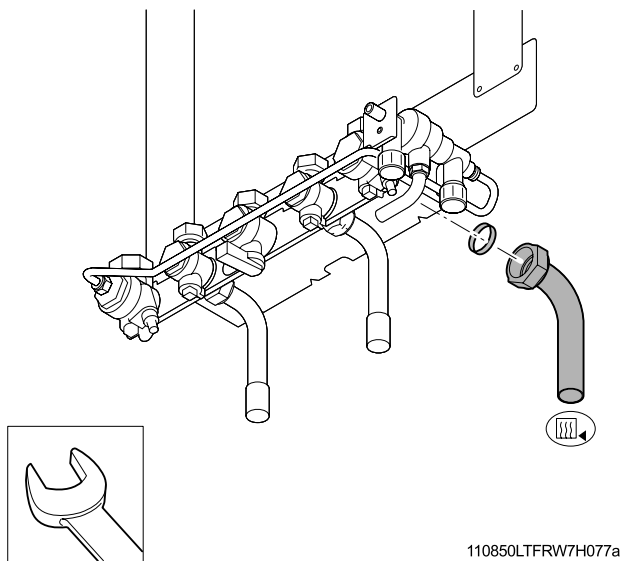
 **Le raccordement doit être conforme aux réglementations locales et nationales en vigueur.**



110850LTFRW7H076a

3 Raccordement chauffage

Raccordement du tube de retour pour chauffage



France :

- Raccorder le tube entrée pour l'eau de chauffage : Diamètre intérieur 18 mm.

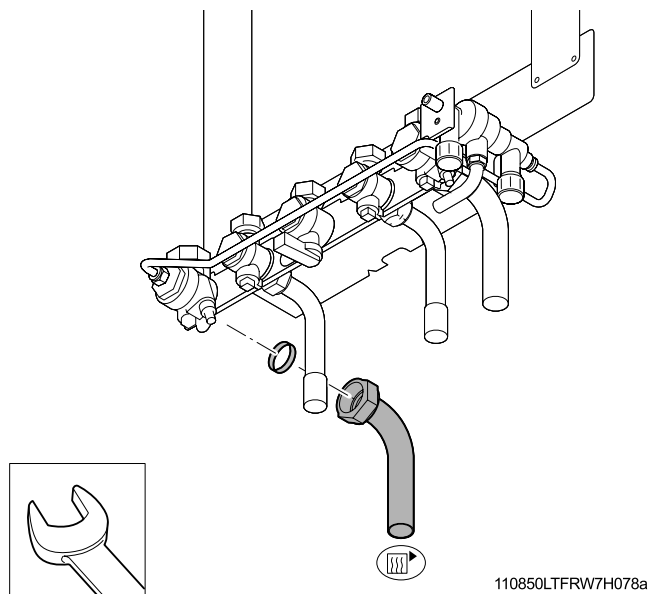
Allemagne + Belgique :

- Raccorder le tube entrée pour l'eau de chauffage : Diamètre extérieur 22 mm.

i La vanne d'isolement retour est dotée d'un robinet de vidange.

! Seul un professionnel qualifié peut réaliser l'installation conformément à la législation et les normes en vigueur.

Raccordement du tube départ pour le chauffage central



France :

- Raccorder le tube de sortie pour l'eau de chauffage : Diamètre intérieur 18 mm.

Allemagne + Belgique :

- Raccorder le tube de sortie pour l'eau de chauffage : Diamètre extérieur 22 mm.

i La vanne d'isolement de départ est dotée d'un robinet de vidange.

! Seul un professionnel qualifié peut réaliser l'installation conformément à la législation et les normes en vigueur.

4 Raccordement gaz

France :

Se conformer aux prescriptions en vigueur et notamment au cahier des charges des installations gaz NF P45-204.

Conformément à l'arrêté du 02.08.77, le robinet d'arrêt gaz livré avec le dossier de la chaudière évite la mise en place d'un robinet de barrage près de la chaudière, car : Le raccordement gaz est fait en rigide. En cas de démontage de la chaudière, le robinet gaz reste en place sur le dossier et peut être obturé par un bouchon 3/4" avec joint plat.

Allemagne :

Avant le montage, vérifier le dimensionnement de la conduite de gaz et du compteur de gaz.

Respectez la réglementation en vigueur : DVGW-TRGI et TRF. La directive DVGW ainsi que les directives TRF concernant le gaz liquéfié doivent être respectées.

⚠ Pour éviter tout dommage provoqué par une surpression au régulateur gaz, il faut absolument fermer le robinet d'alimentation gaz avant de procéder à l'essai de pression sur la conduite d'alimentation de gaz.

Monter le raccord fourni de 22 mm à disjoncteur thermique (3/4" AG) sur le branchement de gaz de la chaudière. Nettoyer la conduite d'alimentation gaz. Installer un filtre à gaz sur la conduite d'alimentation de gaz pour éviter l'encrassement du multibloc gaz.

L'installation et le raccordement gaz de la chaudière doivent être exécutés par un professionnel qualifié conformément aux indications des normes en vigueur. Fiche de travail DVGW G 600 : choix des contrôleurs de débits.

⚠ Vérifier au compteur que le débit de gaz est conforme au débit maximal indiqué au tableau des caractéristiques techniques.

Belgique :

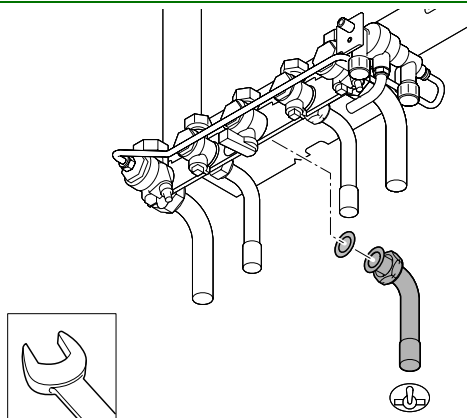
L'installation et le raccordement gaz de la chaudière doivent être exécutés par un professionnel qualifié conformément aux indications des normes NBN D 51.003, NBN D 30.003, NBN B 61.001, NBN B 61.002 et NBN D 51.006.

⚠ Ne pas toucher aux organes scellés.

⚠ Couper l'alimentation en gaz de la chaudière.

⚠ Seul un professionnel qualifié peut réaliser l'installation conformément à la législation et les normes en vigueur.

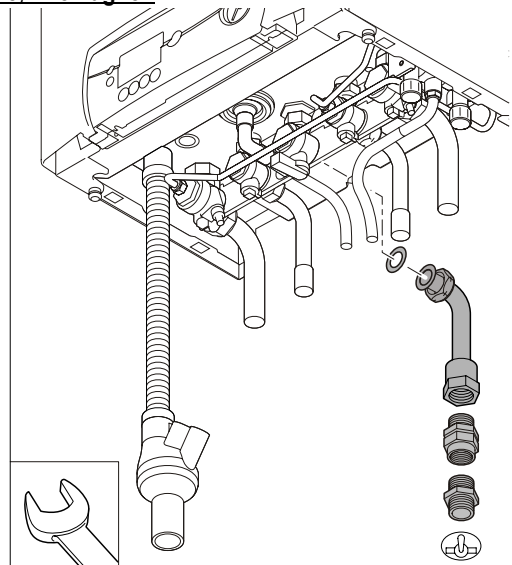
Tuyau d'alimentation de gaz



110850LTFRW7H079a

France : Raccorder le tube d'alimentation en gaz : Diamètre intérieur 18 mm.

Belgique, Allemagne :



110850LTFRW7H091a

- Raccorder le tube d'alimentation en gaz : Diamètre extérieur 22 mm.
- Raccorder le robinet de sécurité thermique gaz.

⚠ Veiller à la propreté des alésages.

⚠ La pression de service minimale du gaz doit être suffisamment élevée (>17 mbar, Puissance maximale).

⚠ Si nécessaire : Installer un filtre à gaz sur la conduite d'alimentation de gaz pour éviter l'encrassement du multibloc gaz.

Remplissage de l'installation

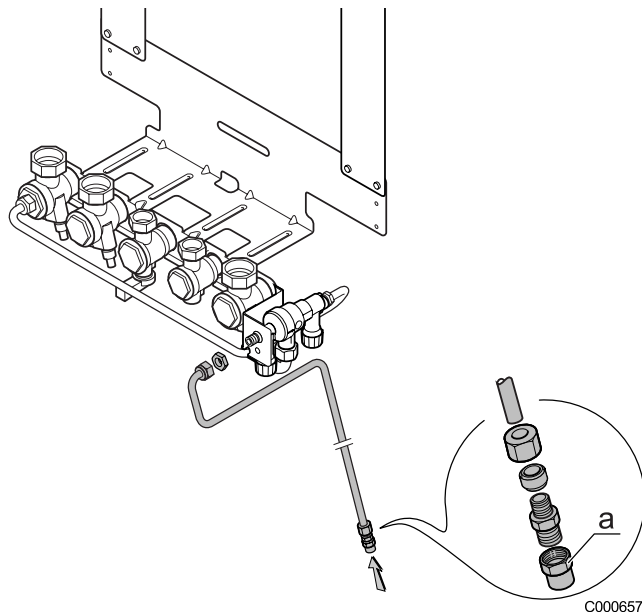
Une pièce de raccordement, un té et une tubulure en cuivre recuit sont livrés avec le dossieret.

Couper le tube cuivre à la bonne longueur à l'aide d'un coupe-tube.

1 Chauffage seul

Pièce de raccordement pour tube cuivre Ø10.

a : Pour tube à souder cuivre (diamètre 10 mm)

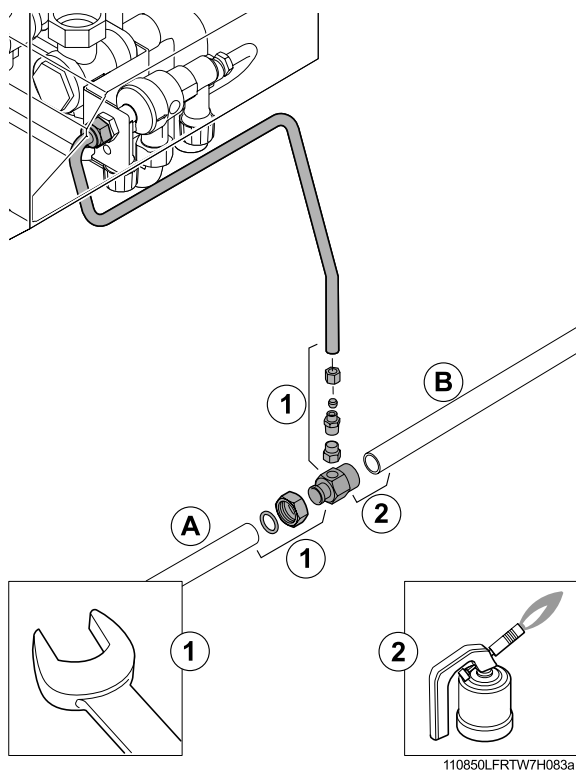


i En cas de non installation d'un ballon, des bouchons sont livrés pour obturer les départ/retour ballon.

Remplir le système de chauffage uniquement avec de l'eau potable non traitée. La directive VDI 2035 doit être respectée. Afin d'éviter la formation de dépôts dans la chaudière, nous recommandons le montage d'un filtre à impuretés dans le circuit de retour en amont de la chaudière, ainsi qu'une déminéralisation de l'eau de chauffage à partir d'une dureté >3 (>17°dH).

2 Avec ballon d'eau chaude sanitaire

B Entrée eau froide sanitaire



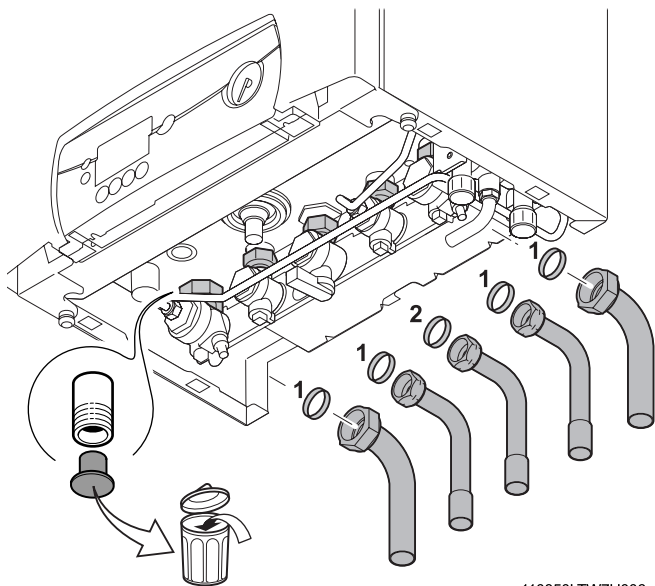
A Raccordement eau chaude sanitaire

Fixer la chaudière horizontalement sur un mur suffisamment résistant au moyen de l'équerre de fixation fournie

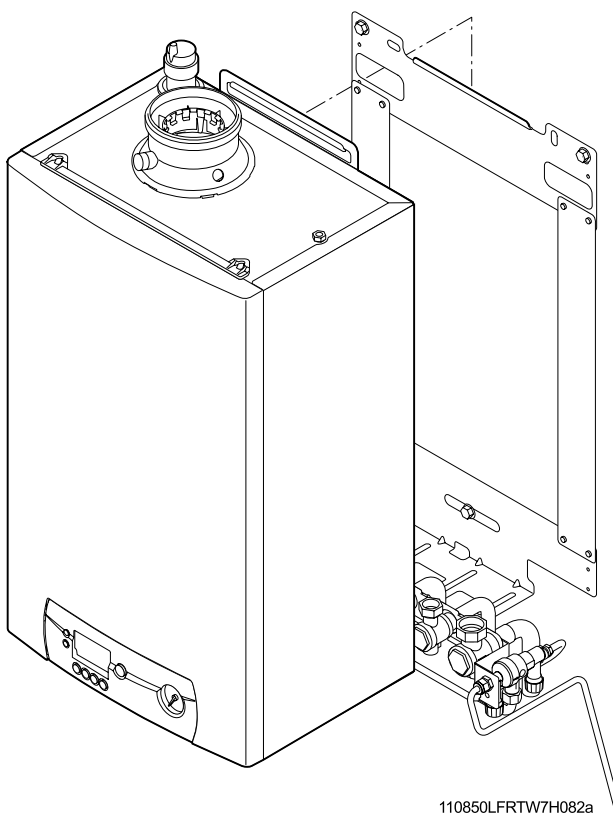
① Raccords bicones ou à bague coupante

② Raccord plat

⚠ Veiller à retirer les capuchons de protection placés sur l'ensemble des entrées et sorties hydrauliques de la chaudière.



110850LTW7H006



110850LFRTW7H082a

Raccordement du conduit d'évacuation des condensats



- Fixer les vannes sur la chaudière sans oublier de mettre les joints en fibre.
 - Fixer les embouts des tuyaux en cuivre sur les vannes.
 - Fixer le collecteur d'écoulement (Livré ou Option)
 - Raccorder l'écoulement du siphon, du disconnecteur et de la soupape de sécurité avec les tuyaux flexibles fournis avec le collecteur.
 - Raccorder le conduit d'évacuation des condensats à un point d'évacuation des eaux usées approprié à l'aide d'un tuyau résistant à l'acide ($\varnothing 3/4"$). Le tuyau résistant à l'acide doit pouvoir être retiré pour permettre le remplacement ou l'entretien du siphon.
- Pour éviter tout risque de gel, raccorder le conduit d'évacuation des condensats à un tuyau d'évacuation vertical interne en utilisant un entonnoir (coupure d'air) et un siphon hydraulique de 75 mm de diamètre au minimum.

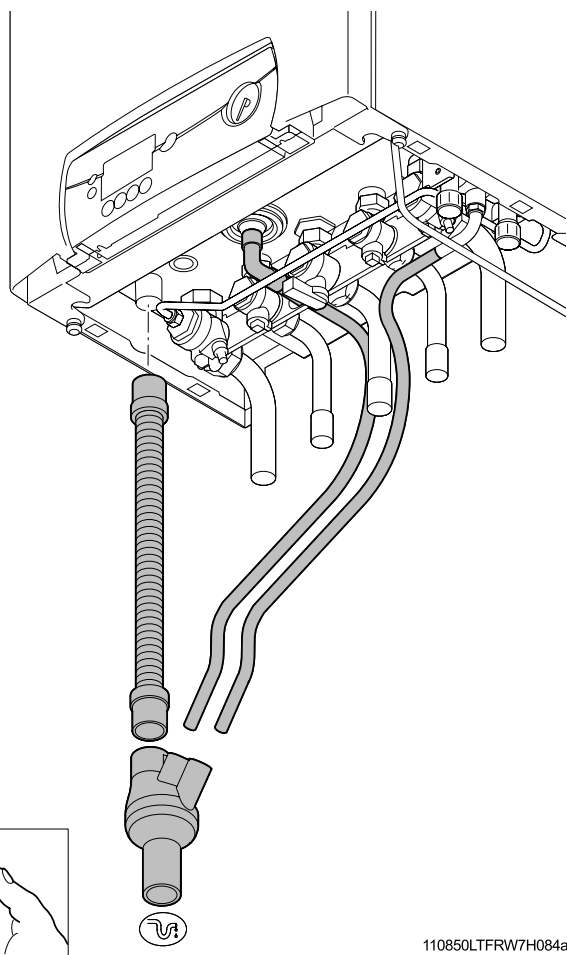
i Remplir le siphon d'eau avant la mise en route de la chaudière pour éviter que des fumées ne se répandent dans la pièce. Le raccordement doit être conforme aux réglementations locales et nationales en vigueur.

Raccordement plancher chauffant


Si des tuyaux en plastique sont utilisés, ils doivent être étanches à l'air et conformes aux normes DIN 4726/4729.


Lors de l'installation d'un système de chauffage par le sol avec pompe séparée, il faut veiller à ce que la pompe n'achemine pas d'eau en cas d'absence de demande de chaleur.

Une bouteille casse-pression doit par conséquent être placée entre le système et la chaudière.



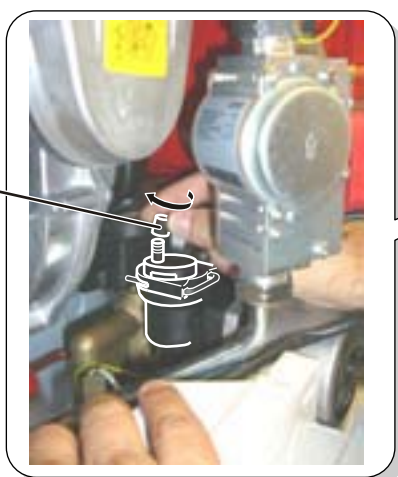
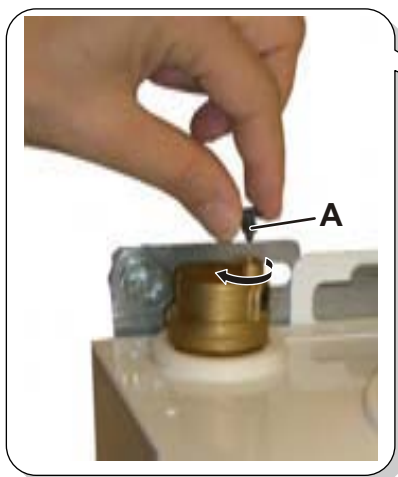
Raccordement électrique

 Les raccordements électriques doivent impérativement être effectués hors tension, par un professionnel qualifié.

 Voir "Notice Technique" : Raccordement électrique , Schéma électrique.

Purge

- Allumer la chaudière. Enclencher l'interrupteur principal de l'installation.
- La chaudière commence un cycle de purge automatique qui dure environ 3 minutes et se reproduit à chaque fois que l'alimentation est coupée. Les numéros de version s'affichent en alternance.
- Lorsque la chaudière est complètement purgée, mettre les 2 capuchons obturateurs en place.



OERTLI THERMIQUE S.A.S.

www.oertli.fr



Direction des Ventes France
Z.I. de Vieux-Thann
2, avenue Josué Heilmann • B.P. 50018
F-68801 Thann Cedex
☎ +33 (0)3 89 37 00 84
✉ +33 (0)3 89 37 32 74

Assistance Technique PRO
☎ +33 (0)3 89 37 69 32
☎ +33 (0)3 89 37 69 33
☎ +33 (0)3 89 37 69 34
✉ +33 (0)3 89 37 69 35
assistance.technique@oertli.fr

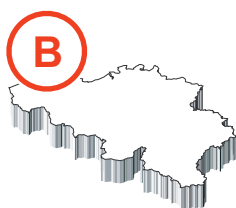
OERTLI ROHLEDER WÄRMETECHNIK GmbH

www.oertli.de



Raiffeisenstraße 3
D-71696 MÖGLINGEN
☎ +49 (0)7 141 24 54 0
✉ +49 (0)7 141 24 54 88
info@oertli.de

OERTLI DISTRIBUTION BELGIQUE N.V. S.A.



Park Ragheno
Dellingstraat 34
B-2800 MECHELEN
☎ +32 (0)15 - 45 18 30
✉ +32 (0)15 - 45 18 34
info@oertli.be

OERTLI SERVICE AG

www.oertli-service.ch

Service technique
Technische Abteilung
Servizio tecnico



Bahnstraße 24
CH-8603 SCHWERZENBACH
☎ +41 (0)1 806 41 41
✉ +41 (0)1 806 41 00
info@oertli-service.ch

VESCAL S.A. • Systèmes de chauffage

www.heizen.ch

Service commercial
Verkaufsbüro
Servizio commerciale

Z.I. de la Veyre, St-Légier
CH-1800 VEVEY 1
☎ +41 (0)21 943 02 22
✉ +41 (0)21 943 02 33
info@vescal.ch

OERTLI THERMIQUE S.A.S.



Z.I. de Vieux-Thann
2, avenue Josué Heilmann • B.P. 16
F-68801 Thann Cedex
☎ +33 (0)3 89 37 00 84
✉ +33 (0)3 89 37 32 74



La Société OERTLI THERMIQUE S.A.S., ayant le souci de la qualité de ses produits, cherche en permanence à les améliorer.
Elle se réserve donc le droit, à tout moment de modifier les caractéristiques indiquées dans ce document.

Technische f nderungen vorbehalten.

De firma OERTLI THERMIQUE S.A.S. waarborgt de kwaliteit van de produkten en probeert deze steeds te verbeteren.
Zij heeft dus het recht de in dit document opgegeven kenmerken op ieder moment te wijzigen.

La società OERTLI THERMIQUE S.A.S. opera con l'obiettivo di un continuo miglioramento della qualità dei propri prodotti.
Pertanto si riserva il diritto di modificare in qualunque momento le caratteristiche riportate nel presente documento.

In the interest of customers, OERTLI THERMIQUE S.A.S. are continuously endeavouring to make improvements in product quality.
All the specifications stated in this document are therefore subject to change without notice.